



958, rue Main, Ayer's Cliff QC J0B 1C0
Tél : (819) 838-5006 / Télécopieur : (819) 838-4411
Courriel : environnement@ayerscliff.ca

Demande d'autorisation pour les travaux dans le littoral ou la rive *Request for authorization certificate for works on the shoreline or bank*

Adresse des travaux / <i>Address of work to be done</i>		Numéro de lot / <i>Lot no.</i>
Numéro civique / <i>Civic number</i>	Rue / <i>Street</i>	
Identification du propriétaire / <i>Identification of owner</i>		
Nom & prénom / <i>Last name & given name</i>		
Adresse permanente / <i>Permanent address</i>	Ville / <i>City</i>	Code postal / <i>Postal code</i>
Téléphone / <i>Telephone</i> ()	Cellulaire / <i>Cell phone</i> ()	Courriel / <i>E-mail</i>

Identification du requérant (si autre que le propriétaire) <i>Identification of applicant (if other than owner)</i>		
Nom & prénom / <i>Last name & given name</i>		
Adresse / <i>Address</i>	Ville / <i>City</i>	Code postal / <i>Postal code</i>
Téléphone / <i>Telephone</i> ()	Cellulaire / <i>Cell phone</i> ()	Courriel / <i>E-mail</i>

Sujet de la demande d'autorisation *Subject of the request for authorization*

- Semis et plantation d'espèces végétaux permanentes et durables
Seeding and planting of permanent and sustainable plant species
- Stabilisation de rive (végétal, pierre, gabion, muret)
Stabilization of bank (vegetable, stone, gabion, low wall)
- Coupe d'assainissement (abattage d'arbres défectifs, dépérissants ou morts)
Sanitation cut (felling of defective, dying or dead trees)
- Coupe, élagage et émondage pour ouverture ou fenêtre de 5m
Cutting, pruning and trimming for a 5 m opening or window
- Construction d'un accès à un lac ou un cours d'eau (sentier, escalier)
Construction of access to a lake or watercourse (path, stairs)
- Construction d'un quai sur le littoral
Construction of a wharf on the shoreline
- Aménagement d'un passage à gué, ponceaux ou ponts
Development of a fording, culverts or bridges
- Autre :
Other :

Veillez joindre toutes les informations nécessaires à l'étude de votre demande, telles que :
Please include all the information necessary for the study of your request, namely:

- Plan d'implantation, précision sur le lieu d'exécution des travaux
Site plan, precision about the work site
- Identification de la ligne des hautes eaux du lac et/ou cours d'eau présents sur le terrain ou du voisinage
Identification of the high-water line of any lake and watercourse present on the landsite or in neighborhood
- Topographie du terrain et localisation par un arpenteur-géomètre
Topography of the site and location by a land surveyor
- Plan d'ingénieur pour muret et stabilisation de pierre ou gabion
Engineer's plan for wall and stabilization with stone or gabion
- Méthode de travail pour l'exécution des travaux (équipements utilisés, méthodes de protection et de régénération des rives, etc.)
Method for the execution of the work (equipment used, method of protection and regeneration of banks, etc.)
- Croquis, plan et détails de construction (aménagement, escalier, quai, etc.)
Sketch, plan and construction details (layout, stairs, dock, etc.)

Recto...
Over...

Photo actuelle du lieu (ou des arbres défectifs à couper)
Current photo of the location (or defective trees to be cut)

Date de début _____ fin de projet _____
Start date _____ end of project _____

Coût des travaux _____ \$
Cost of work : _____ \$

Exécution des travaux, faite par :
Execution of work by :

Propriétaire / owner

Entrepreneur (compléter les informations ci-dessous) / Contractor (complete the following information)

Entrepreneur / Contractor

No. Licence RBQ / RBQ Licence no.

Adresse / Address

Ville / City

Code postal / Postal Code

Téléphone / Telephone

Cellulaire du responsable / Cell phone

Courriel / E-mail

Nom en lettres moulées
Please print name

Signature

Date :

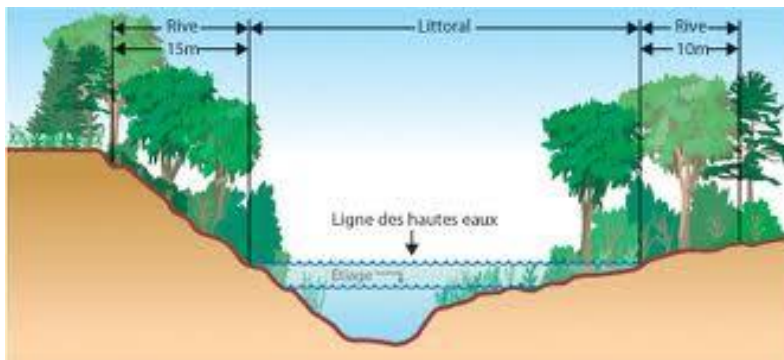
Prendre note que / Please note that:

➤ **La terminologie de la rive est :**

Bande de terre qui borde les lacs et cours d'eau et qui s'étend vers l'intérieur des terres à partir de la ligne des hautes eaux (passe d'une prédominance de plante aquatique à plante terrestre). Elle est minimalement de 10m ou 15m selon la hauteur du talus (5m) et le degré de la pente (30 degrés).

The meaning of the word "bank" is:

A strip of land that borders lakes and streams and extends inland from the high-water mark (marked change from a predominance of aquatic plants to terrestrial plants). It is at least 10 or 15m depending on the height of the slope (5m) and the degree of the slope (30 degrees).



Fiche du MDDEFP

- Donner une description claire de votre requête et le maximum de renseignements afin de faciliter le traitement de votre dossier.
- Les constructions, les ouvrages et les travaux à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou pour des fins d'accès public, y compris leur entretien, leur réparation et leur démolition, sont assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2).
- Le présent document présente de l'information. Son contenu ne constitue aucunement une liste exhaustive des règles prévues aux règlements d'urbanisme. Il demeure la responsabilité du requérant de se référer aux règlements d'urbanisme ainsi qu'à toutes autres normes applicables, le cas échéant.

- *Provide a clear description of your request and as much information as possible to facilitate the processing of your file.*
- *Constructions, works and works for municipal, commercial, industrial, public or public access purposes, including their maintenance, repair and demolition, are subject to obtaining authorization under the Environment Quality Act (L.R.Q., c. Q-2).*
- *This document presents information. Its content does not constitute an exhaustive list of the rules set out in the urban planning by-laws. It remains the responsibility of the applicant to refer to urban planning regulations and any other applicable standards, if any.*